

L'Abeille de la Nouvelle-Orléans

Journal Hebdomadaire publié par la

NEW ORLEANS BEE PUBLISHING CO., LTD.

Prix de l'Abonnement

Table with 2 columns: Subscription type (Foreign, Domestic, Single copy) and Price.

Bureaux: 520 rue Conti, Nouvelle-Orléans, La.

Enregistré à la Poste de la Nouvelle-Orléans, La., comme matière de deuxième classe, conformément à l'acte du 3 mars, 1879.

L'ABEILLE EST VENDUE AUX ÉTABLISSEMENTS SUIVANTS: M. F. Quésada, 245 Royal; A. L. Hornum, 274 Bourbon; C. E. Hill, 108 St. Charles; News Stand, Dauphine & Canal; Stauder, 735 Common; C. R. Mason, 138 Royal; Wallace, Canal aux Payal; News Stand, Canal & St. Charles; Bennett Photo Supply, 313 St. Charles; News Stand, Canal & Rampart.

ETABLIERA-T-ON UNE BOURSE ITALIENNE?

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La., on Saturday, Aug. 17, 1918, as required by Act of October 6, 1917.

Les achats de l'Italie des pays neutres sont bien au-dessous de leurs ventes ainsi que ses achats de l'Amérique. En conséquence le lire italien est à la baisse.

Ceci n'est pas juste envers l'Italie et au taux de l'argent, l'Italie a payé sa dette mais la dette lui reste toujours. Pour justifier il faudrait établir une Bourse Italienne et augmenter le crédit de l'Italie.

Les Américains sont fiers de la part que l'Italie a prise dans la guerre pour la liberté. Ils accorderont au Président leur appui pour corriger une injustice faite au peuple italien.

APPEL A NOTRE DEVOIR.

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La., on Saturday, Aug. 17, 1918, as required by Act of October 6, 1917.

Des champs de bataille de l'Europe vient un appel qui devrait trouver une réponse dans le cœur de tout Américain. Les événements en Europe, les succès des armes américaines sur les champs de bataille en France.

Nous ne devrions pas nous reposer sur les lauriers de nos soldats en France. Chaque mort sur le champ d'honneur pour la cause de notre pays devrait être un appel pour un autre sacrifice et pour que nous fassions tout en notre pouvoir pour aider la cause pour la quelle nos soldats combattent et pour la quelle nos soldats meurent.

Il faut augmenter la production des vivres, en diminuer la consommation, et prêter ce que l'on peut au Gouvernement. Chaque son prêt aux Etats-Unis est employé comme un appui pour fortifier et aider nos soldats en France.

LES EFFECTIFS.

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La., on Saturday, Aug. 17, 1918, as required by Act of October 6, 1917.

De nos jours nous entendons tant parler d'effectifs; la force humaine serait un meilleur terme parce que ce terme démontre le fait que les femmes et les enfants sont aussi un grand facteur dans cette guerre.

En comparant les effectifs allemands avec ceux de l'Amérique il est bon de se rappeler qu'une bien plus grande proportion du travail manuel de la Nation est fait, par les femmes en Allemagne qu'en Amérique. Pendant les temps de paix les femmes constituent 42 pour cent des ouvriers pour les manufactures et des travailleurs pour l'agriculture.

Les femmes en Amérique font noblement et même virilement leur part dans la guerre. Mais avec la grace de Dieu et la force et le courage des Américains leur sort ne sera jamais celui des femmes allemandes. Mais ce sera avec leur aide leur coopération et si elle-

assument les fardeaux et les devoirs du moment que les Etats-Unis pourra se servir de toutes ses forces pour libérer le monde de cette intolérable culture allemande qui fait des brutes de ses soldats et des esclaves de ses femmes.

LA FRANCE EST LOUEE PARTOUT

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La., on Saturday, Aug. 17, 1918, as required by Act of October 6, 1917.

Si les Américains ont été fiers des louanges données au "Stars and Stripes" en France, en Angleterre et en Italie le 4 de juillet, ce n'est pas moins vrai que les Français ont été ravis que l'on ait célébré le 14 juillet en Amérique et partout dans le monde, excepté dans les endroits sous le contrôle de l'Etat Major Allemand.

La Révolution Française a été une des nécessités morales et politiques pour la formation d'un monde moderne. La France continuera à être française l'Angleterre à être anglaise et nous continuerons notre travail à développer une nationalité américaine réelle et distincte de notre côté de l'Atlantique.

Mais nous espérons cultiver des relations plus intimes encore avec les nations libres de l'Europe, et tout porte à croire que l'attitude générale et chevaleresque de l'Amérique envers la France sera permanente et de grande utilité dans un monde qui cherche à savoir comment vivre d'une manière honnête et amicale. Une des manières les plus pratiques d'exprimer cette amitié est la manière dont agit nos principaux collèges, de donner des bourses à des jeunes filles françaises dont les pères et les frères sont morts depuis 1914.

Paris a nommé une rue en l'honneur du Président Wilson, New York va nommer une rue Général Joffre et des milliers de femmes travaillent à soulager la misère des orphelins français.

Reviews/Reviews

LE PRESIDENT WILSON, CITOYEN HONORAIRE DE LA VILLE DE FLORENCE.

Le 4 de juillet le président de la République des Etats-Unis, M. Wilson a été fait "citoyen honoraire" de la ville de Florence, par la volonté de son conseil municipal et de son peuple.

Le 4 de juillet le président de la République des Etats-Unis, M. Wilson a été fait "citoyen honoraire" de la ville de Florence, par la volonté de son conseil municipal et de son peuple. Les Florentins voudraient que la cérémonie eut toute la solennité des anciens "Parlements". Au quinzième siècle, les hauts fonctionnaires de la République demandaient aux citoyens, réunis sur la place de la Seigneurie à l'appel de la cloche du Palais Vieux, l'approbation des actes qui n'étaient pas conformes aux lois ordinaires de l'Etat.

Le peuple florentin a salué par des acclamations la lecture du décret du conseil municipal d'un représentant de l'ambassade des Etats-Unis de Rome est venu le remercier de tant d'enthousiasme et un député de New York, M. La Guardia, a pu renouveler les promesses de meeting américain, et se faisant entendre de tous les coins de la place de la Seigneurie, en dix spectacles de celui de ce député au profil napolitain, à l'accent new-yorkais, parlant devant des juristes de la langue italienne, un homme souvent défectueux, aux inflexions insaisissables et recevant les applaudissements les plus frénétiques avec des formules coupantes et de ces sentences simples et brèves.

Le peuple florentin a salué par des acclamations la lecture du décret du conseil municipal d'un représentant de l'ambassade des Etats-Unis de Rome est venu le remercier de tant d'enthousiasme et un député de New York, M. La Guardia, a pu renouveler les promesses de meeting américain, et se faisant entendre de tous les coins de la place de la Seigneurie, en dix spectacles de celui de ce député au profil napolitain, à l'accent new-yorkais, parlant devant des juristes de la langue italienne, un homme souvent défectueux, aux inflexions insaisissables et recevant les applaudissements les plus frénétiques avec des formules coupantes et de ces sentences simples et brèves.

Un homme fait pardonner plus facilement qu'un homme faible. Celui-ci craint toujours que l'on ne prenne son pardon pour de la lâcheté.

Adjutant Ramel.

CENDRES SACREES

Les feuilles de saug et de boue qui rayèrent la terre des batailles laissent-ils le sol aride ou faut-il croire que sur les régions ravagées par le fer et le feu des moissons germeront de tant d'héroïsmes prodigieux? La réponse n'est point douteuse pour qui sait que rien n'est perdu des semences déposées dans les sillons. Il y a plus que des souvenirs émuants dans les pages consacrées par le fot évahlistes pour contraindre à la force sans cesse grandissant des alliés. La croisade des peuples ligues pour la défense de l'Europe et la liberté du monde contre la barbarie organisée qui prétendait nous asservir, rencontrera, sur les champs de bataille où dorment tant de morts, des enseignements de nature à assurer sa prépondérance et à cimenter son union.

Le précieux album qui ouvre la page consacrée à l'immortelle victoire de la Marne, sous le titre si juste: La Terre Sacrée mérite d'être illustrée avec une noble reconnaissance. Ces paysages de l'Ile de France, tels que les fait la guerre atroce, ne pourront les contempler sans la religieuse émotion qui dé-

reint, au sein d'un cimetière, qui, bienfaits accumulés pour la génération présente et les âges futurs par les morts dont dépend, d'un procédé l'acte rogne des aieux. Terre noblement sacrée, celle où s'arrêta la ruée barbare, et à l'heure où le destin du monde civilisé se joue sur les "cartes" tenues par l'ennemi. L'acte rogne des aieux. Terre noblement sacrée, celle où s'arrêta la ruée barbare, et à l'heure où le destin du monde civilisé se joue sur les "cartes" tenues par l'ennemi. L'acte rogne des aieux. Terre noblement sacrée, celle où s'arrêta la ruée barbare, et à l'heure où le destin du monde civilisé se joue sur les "cartes" tenues par l'ennemi.

lantes, les croix de bois, les tombes, les cimetières ombragés de drapacaux qui marquent partout la "terre sacrée" où se décida le sort de la France et du monde dont elle fut la frontière, on comprend combien la mémoire des héros morts au champ d'honneur demeure la "barrière sainte" qui sauva le monde de l'asservissement. Il est donc utile, non seulement pour la gloire des disparus, mais pour la reconnaissance des survivants, de conserver aux générations appelées à bénéficier de leur sacrifice, l'aspect des lieux arrosés de leur sang. Les champs de bataille de la Marne, Chambray et Barry inaugurent la collection d'Albums illustrés où l'on nous promet de nous montrer tour à tour la France meurtrie, à Nogent, Roye et Chantilly, la France victorieuse aux marais de Saint-Gond, tombeau de la grande poussière, les paysages de la bataille de l'Aisne et toutes les phases de cette campagne de France qui est et sera le salut de l'Europe libérée du cauchemar allemand. Après la flamme dévastatrice qui réduisit en poudre les cités et villages, les splendides d'une autre puissante chasseron-

le nuit et les barbares pour verser sur les "cendres sacrées" qui nous restent tous les espoirs permis à un race qui ne veut ni ne doit mourir. Eugène Griseille. Secrétaire général du C. C. P. F.

"L'endroit où L'on Mange"

COMUS RESTAURANT

135 RUE ST. CHARLES 715 RUE COMMUNE

Baker's Cocoa

LE BOISSON NUTRITIVE SANS DÉFAUT

Fait avec des grains de première qualité, soigneusement choisis et fabriqué par un procédé mécanique parfait sans employer de produits chimiques. Ce Cacao est absolument pure et sain, de saveur délicieuse et a le goût de cacao naturel.

Le réel produit porte cette marque de fabrique et n'est fabriqué que par WALTER BAKER & CO. Ltd. DORCHESTER MASS. REG. U. S. PAT. OFF. Maison fondée en 1780.

SPRINGTEX is the underwear with a million little springs in its fabric which "give and take" with every movement of the body, and preserve the shape of the garment despite long wear and hard washings. Includes image of a woman in underwear and text for UTICA KNITTING COMPANY, New York, N.Y.

D. MERCIER'S SONS Les marchands renommés par la modicité des prix de leurs articles et la loyauté dans leurs transactions commerciales. Vêtements confectionnés, Chapeaux et Articles de Toilette pour messieurs et enfants.

L. MONROSE ET FILS, Assurances en Général Feu, Tornade, Vie, Accidents. Bureaux 512-13-14 Batisse Honnoré.

PALACE Représentation continue à 11 P. M. Le Théâtre du VALDEVILLE POPULAIRE. 5 ACTES SPLENDIDES 5 Chaque desquels, une attraction réelle. Scénarios DE LUXE.

NOTEZ BIEN L'ADRESSE 201-211 rue Nord Rempart Couvresse, Marchands d'Ardoises et Réparateurs. LE SEUL ET UNIQUE BRANDIN PAS DE SUCURNAL ALBERT BRANDIN SLATE AND ROOFING CO., Inc.

Toutes nos importations Françaises et Anglaises en Médicaments & Spécialités. Portent notre timbre de garantie bleu. En exigeant cette Marque on sera sûr d'obtenir le produit original. E. FOUGERA & Co., Inc. 90 BEEKMAN STREET NEW-YORK.

Grove's Tasteless Chill Tonic rend la vitalité et l'énergie en purifiant et en enrichissant le sang. Vous ressentez qu'il vous fortifie et vous rend les forces. Prix 60c.

INJECTION BROU Le traitement logique. Direct—Prompt—Efficace Pour la MALADIE LA PLUS REBELLE. En vente chez tous les Pharmaciens.

MATHEY-GAYLUS CAPSULES Le médicament le plus efficace contre les maux de tête, les migraines, les névralgies, les douleurs rhumatismales, les douleurs musculaires, les douleurs articulaires, les douleurs nerveuses, les douleurs de l'oreille, les douleurs de la gorge, les douleurs de la poitrine, les douleurs de l'estomac, les douleurs de l'intestin, les douleurs de la vessie, les douleurs de la prostate, les douleurs de la femme, les douleurs de l'enfant.

NEURASTHENIE LES GOUTTES CONCENTRÉES DE FER BRAVAIS ANÉMIE, Chlorose, Faiblesse de Constitution, Manque de forces, Pâles Couleurs, etc. SANTÉ - VIGUEUR - FORCE - BEAUTÉ. Convalescence.

Can't sleep! Can't eat! Can't even digest what little you do eat! One or two doses ARMY & NAVY DYSPEPSIA TABLETS will make you feel ten years younger. Best known remedy for Constipation, Sour Stomach and Dyspepsia. 25 cents a package at all Druggists, or sent to any address postpaid, by the U. S. ARMY & NAVY TABLET CO. 260 West Broadway, N. Y.

Les Spécialités Magasin Holmes MARCHANDISES DE PREMIER CHOIX ASSORTIMENTS COMPLETS PRIX SATISFAISANTS AU PUBLIC ET A NOUS-MEMES Service exact de ventes, de livraisons, et de commandes par la Poste. Notre but est de mériter la confiance absolue du public. D. H. HOLMES CO. LIMITED Paris, New-York, Londres, Berlin et Florence. Etabli le 2 Avril 1843.